

JBL

www.JBL.de

DE JBL Sansibar White Naturbodengrund für alle Aquarien

- **Optimal für alle grünelnden Tiere.** JBL Sansibar White ist ein feiner abgerundeter Quarzsand, wie er auch in den Heimatgewässern der Aquarienfische vorkommt. Bei grünelnden Fischen wie Panzerwelsen und Schmerlen werden die empfindlichen Barteln geschont.
- **Ideal für die Pflanzenpflege.** Die feine Körnung und dichte Lagerung verhindert das Einsickern von Mulm und anderen Abfällen und beugt so Fäulnisprozessen vor, die das Pflanzenwachstum behindern könnten. Für prächtigen Pflanzenwuchs empfehlen wir JBL AquaBasis plus Langzeit-Nährboden mit JBL Sansibar White als Deckschicht.
- **Wasserneutral:** JBL Sansibar White gibt weder Härtebildner noch unerwünschte Silikate an das Aquarienwasser ab.

Anwendung: JBL Sansibar White ist vorgereinigt und braucht deshalb vor der Anwendung nur kurz in Leitungswasser ausgespült zu werden. Beim Wassereinfüllen darauf achten, den Boden nicht aufzuwirbeln. So berechnen Sie den Bedarf an Sansibar White für Ihr Aquarium (bei einer Schichtdicke von 5 cm): Länge in cm x Breite in cm / 140 = kg Sansibar White. Geeignet für alle Süßwasseraquarien. Für Meerwasser und Terraristik unbedenklich.

UK JBL Sansibar White Natural substrate for any aquarium

- **Ideal for all bottom-feeding animals.** JBL Sansibar White is a fine rounded quartz sand, just like the one found in the native waters of the aquarium fish. It is gentle on the sensitive barbels of bottom-feeding fish such as cory catfish and loaches.
- **Ideal for plant care.** The fine grain size and dense layering prevent sludge and other debris from seeping in, thereby preventing decay processes which could hamper plant growth. For magnificent plant growth, we recommend JBL AquaBasis plus as a permanent nutrient substrate with JBL Sansibar White as a top layer.
- **Neutral in water:** JBL Sansibar does not release hardness-producing substances or undesired silicates into the tank water.

Application: JBL Sansibar White is pre-cleaned, so that it only needs to be rinsed in tap water briefly prior to use. When filling the aquarium with water, please pay attention not to stir up the gravel. How to calculate the amount of Sansibar White required for your tank (with a layer thickness of 5 cm): Length in cm x width in cm / 140 = kg Sansibar White. Suited for all freshwater aquariums. Safe for salt water and terrariums.

FR JBL Sansibar White Substrat de sol naturel pour tout type d'aquarium

- **Optimal pour tous les animaux qui fouillent le sol.** JBL Sansibar White est un sable de quartz fin, aux grains arrondis, comme celui des eaux tropicales d'origine des poissons d'aquarium. Les barbillons délicats des poissons fouilleurs comme les Corydoras et les loaches sont ainsi protégés.
- **Ideal pour les plantes.** Sa granulométrie fine et sa compacité empêche l'infiltration de la vase et des déchets, évitant la pourriture néfaste au développement des plantes. Pour une végétation luxuriante, nous vous recommandons l'utilisation de JBL AquaBasis plus, substrat nutritif à action prolongée, avec JBL Sansibar White en couverture.
- **Neutre pour l'eau.** JBL Sansibar White n'augmente pas la dureté de l'eau et n'apporte pas de silicates indésirables.

Utilisation : JBL Sansibar White étant pré-nettoyé, il suffit de le rincer rapidement à l'eau du robinet avant utilisation. Veillez à ne pas créer de tourbillons avec l'eau dans le substrat de sol lors du remplissage de l'aquarium. Voici comment calculer la quantité de Sansibar White pour votre aquarium (pour une épaisseur de 5 cm) : Longueur en cm x largeur en cm / 140 = kg Sansibar White. Convient à tous les aquariums d'eau douce. Sans danger pour les aquariums d'eau de mer et les terrariums.

NL JBL Sansibar White Natuurlijke bodengrund voor elk aquarium

- **Bij uitstek geschikt voor alle op de bodem levende dieren.** JBL Sansibar White bestaat uit hetzelfde fijne kwartszand met afgeronde korrels als in de wateren van de siervissen in de landen van herkomst. Bij op de bodem naar voedsel zoekende soorten, bijv. pantsmeervallen en modderkruipers, worden de gevoelige baardsprietten ontzien.
- **Ideaal als plantengrond.** De fijne zandkorrels vormen een dichte bodemlaag, die voorkomt dat mulm en ander vuil zich vastzetten, zodat verrottingsprocessen die de plantengroei kunnen afremmen niet plaatsvinden. Voor weelderig groeiende planten adviseren wij om de bodem eerst met een laag JBL AquaBasis plus duurzame voedingsbodem te bedekken en daarop een laag JBL Sansibar White aan te brengen.
- **Heeft geen invloed op de waterkwaliteit.** JBL Sansibar White geeft noch hardheid verhogende stoffen noch ongewenste silicaten af aan het aquariumwater.

Gebruiksaanwijzing: JBL Sansibar White is voorgereinigt en heeft daarom voor het gebruik alleen maar even met leidingwater te worden gespoeld. Let er bij het vullen van het aquarium op dat de bodengrond niet opdwartelt. Zó berekent u de benodigde hoeveelheid Sansibar White voor uw aquarium (uitgaand van een 5 cm dikke laag): (Lengte in cm x breedte in cm) : 140 = kg Sansibar White. Geschikt voor alle zoetwateraquaria. Onbedenklijk voor zeewateraquaria en terraria.

IT JBL Sansibar White Fondo naturale per qualsiasi acquario

- **Ottimale per tutti gli animali che si nutrono sul fondo.** JBL Sansibar White è una sabbia di quarzo fine, arrotondata, come si trova anche nelle acque patrie dei pesci d'acquario. Rispetta i barbigli sensibili dei pesci che si nutrono sul fondo come calitidi e cobiti.
- **Ideale per la cura delle piante.** La compattezza sul fondo che risulta dalla granulometria fine impedisce l'infiltrazione di melma e altri rifiuti prevenendo così processi di putrefazione che possono ostacolare la crescita delle piante. Per una crescita rigogliosa delle piante raccomandiamo il fertilizzante da fondo a lunga durata JBL AquaBasis plus e come copertura JBL Sansibar White.
- **Neutro all'acqua:** JBL Sansibar White non emette nell'acqua dell'acquario né indurenti né silicati indesiderati.

Applicazione: JBL Sansibar White è già pulita e va quindi solo brevemente risciacquata con acqua di rubinetto prima di essere applicata. Immettendo l'acqua nella vasca prestare attenzione a non far vorticare il fondo. In questo modo calcolate il fabbisogno di Sansibar White per il vostro acquario (strato di 5 cm): lunghezza in cm x larghezza in cm / 140 = kg Sansibar White. Adatto per tutti gli acquari ad acqua dolce. Valido anche per acquari d'acqua marina e terrari.

DK JBL Sansibar White Naturligt bundmateriale for enhver akvarium

- **Optimalt til alle slags bundlevende dyr.** JBL Sansibar White er et fint afrundet kvartsand, som det forekommer i akvariefiskenes naturlige omgivelser i fri natur. Skånsomt over for de sarte skægtråde hos bundlevende fisk som for eksempel pansermaller og smerlinger.
- **Optimalt pleje af planterne.** Den fine komstørrelse og den tætte struktur forhindrer, at smuld og anden slags affald kan sive ned, og forebygger således forrådnelsesprocesser, som ellers kan være til hinder for planternes vækst. For en flot plantevækst anbefaler vi en kombination af JBL AquaBasis plus som langtids næringsbundlag og JBL Sansibar White som dæklag.
- **Neutralt over for vandet:** JBL Sansibar White afgiver hverken hårdhedsdannere eller uønskede silikater til akvarievandet.

Anvendelse: JBL Sansibar White er forvasket og skal derfor kun skylles kort igennem med postevand, før det anvendes. Pas på, at bundlaget ikke bliver hvirvlet op, når du fylder vand på. Sådan beregnes mængden af Sansibar White til akvariet (med et 5 cm tykt lag): Længden i cm x bredden i cm / 140 = kg Sansibar White. Egner sig til alle ferskvandsakvarier. Ufarligt for saltvand og terrarier.

ES JBL Sansibar White Suelo natural para cualquier acuario

- **Óptimo para todos los animales que hocican suelos en busca de alimento.** JBL Sansibar White es una arena de cuarzo fina, redonda, a como se tiene en las aguas de origen de los peces ornamentales. En lo que corresponde a los peces que hocican suelos en busca de alimento, tales como los callionimidos y las lochas, no se dañan las barbillas sensibles.
- **Ideal para el cuidado de las plantas.** Los gránulos finos y la densa estratificación evitan la infiltración de desperdicios y de otros residuos, evitando así los procesos de putrefacción que podrían obstaculizar el crecimiento de las plantas. Para el crecimiento esplendoroso de las plantas recomendamos JBL AquaBasis plus, suelo nutritivo de larga duración, con JBL Sansibar White como capa cubriente.
- **Indiferente al agua:** JBL Sansibar White no libera en el agua del acuario endurecedores del agua ni silicatos indeseados.

Aplicación: JBL Sansibar White viene previamente lavado y, por tanto, necesita solamente un corto enjuague con agua corriente antes del uso. Al introducir agua tenga Ud. cuidado de no arremolinar el suelo. Así calcula usted la demanda de Sansibar White para su acuario (partiendo de un espesor de capa de 5 cm): Longitud en cm x ancho en cm / 140 = kg de Sansibar White. Apropiado para todo tipo de acuarios de agua dulce. Inocuo para agua salada y terrarística.

PT JBL Sansibar White Substrato natural para qualquer aquário

- **Substrato perfeitamente apropriado para todos os animais que procuram comida no fundo do aquário.** JBL Sansibar White é uma areia de quartzo fina com grãos arredondados, tal como é encontrada nas águas de origem dos peixes de aquário. A forma redonda dos grãos de areia protege os barbilhões sensíveis dos peixes de fundo como, p. ex., os corydoras e cobitídeos.
- **Ideal para a criação de plantas.** A granulação fina e a densidade do substrato impede a infiltração de lodo e outros detritos e previne, assim, o surgimento de processos de apodrecimento que poderiam impedir o crescimento das plantas. Para garantir o crescimento exuberante das plantas, recomendamos o uso combinado do substrato nutritivo de liberação lenta JBL AquaBasis plus com uma camada final de JBL Sansibar White.
- **Produto neutro para a água:** JBL Sansibar White não libera agentes endurecedores nem silicatos indesejados para a água do aquário.

Aplicação: JBL Sansibar White é fornecido pré-purificado e, por isto, só tem de ser enxaguado rapidamente com água de torneira. Ao encher a água, deve-se prestar atenção para não revirar o substrato. Calcule a quantidade de JBL Sansibar White necessária para o seu aquário como segue (com 5 cm de espessura da camada): Comprimento em cm x Largura em cm / 140 = kg de JBL Sansibar White. Apropriado para todos os aquários de água doce. Inócua a aquários marinhos e terrários.

Sansibar - Liter/Litre* ?

* bei einer Schichtdicke von 5 cm / *with a layer thickness of 5 cm / *pour une épaisseur de 5 cm

	20 - 30 l / 20 - 25 cm	30 - 60 l / 30 - 40 cm	125 l / 50 cm	180 - 210 l / 60 cm
Orbe				
Sansibar	5 kg	10 kg	1x 10 kg 1x 5 kg	2x 10 kg 3x 10 kg
Standard	12 - 25 l / 30 - 40 cm	25 - 45 l / 40 - 50 cm	54 - 63 l / 60 cm	112 l / 80 cm 180 - 200 l / 100 cm

JBL ProFlora Modul-System für erfolgreiche Pflanzenpflege

DE **Beleuchtung**
Flüssigdünger **JBL Sansibar Bodengrund**
Nährboden

JBL ProFlora module system for successful plant care

UK **Lighting**
Liquid fertiliser **JBL Sansibar Substrate**
Nutrient ground-covering material

Système modulaire JBL ProFlora pour une végétation aquatique réussie

FR **Éclairage**
Fertilisant liquide **JBL Sansibar Substrat**
Mélange nutritif



JBL GmbH & Co. KG
67141 Neuhofen
Germany
www.JBL.de

12 67055 00 0 V01



5 kg



4 014162 670557

JOB-NR.	HG-76190
KUNDE	Neemann
STICHWORT	JBL Sansibar White 5 kg
BESTELL-NR.	3.11.2011 Frau Mut
KD-AUFTR.-NR.	7988
DATUM	28.11.2011
STATUS	1.Korrektur (K1)

FORMAT	mm
DRUCKART	Frontaldruck
DRUCKUMFANG	650 mm mm
MOTIVLAGE	liegend
NUTZEN UMFANG	2
NUTZEN QUER	1
VERSATZ	
KLISCHEE TYP	Nyloflex digital 114 ACT
DRUCKEREI	Neemann

FARBINFORMATIONEN

100%: 100%, 100%, 50%, 20%

